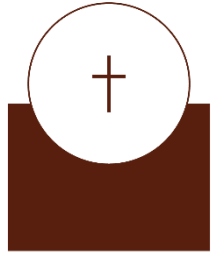




ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD



SØNDAG 24. DESEMBER



4. søndag i advent, år B, messeboken side 110

1. lesning: 2 Sam 7, 1-5.8b-11.16

Omkved: *Om Herrens nådegjerninger
vil jeg synge til evig tid.*

2. lesning: Rom 16, 25-27

Evangelium: Luk 1, 26-38



MESSETIDER FOR JUL OG NYTTÅR I ST. HALLVARD MENIGHET

Julaften 24. desember 4. søndag i advent

09.30 Fromesse
11.00 Høymesse på norsk
13.00 Messe på polsk
15.00 Familiemesse norsk
16.00 Julevigilie på engelsk
18.30 Julevigilie på ukrainsk
20.30 Julevigilie på polsk
22.00 Midnattsmesse norsk

Juledag 25. desember

09.30 Fromesse - Julemesse
11.00 Høymesse norsk
- Julemesse
13.00 Høymesse polsk
13.30 Juledagsmesse,
Nesodden
14:30 Julemesse på ukrainsk
16.00 Julemesse på engelsk
18.00 Juledagsmesse, Holmlia
19.00 Julemesse på polsk

2. juledag 26. desember

13:00 Messe på polsk
18:00 Messe på norsk

Onsdag 27. desember

11:00 Messe på norsk
18.00 Messe på norsk
19.00 Messe på engelsk
(p. Godwin)

Torsdag 28. desember

18:00 Messe på norsk

Fredag 29. desember

18:00 Messe på norsk
19:00 Messe på polsk

Lørdag 30. desember

11.00 Messe på norsk
18.00 Første søndagsmesse
på norsk
19.00 Første søndagsmesse
på polsk

Søndag 31. desember

09.30 Fromesse
11.00 Høymesse på norsk
13.00 Høymesse på polsk
14:30 Messe på ukrainsk
16:00 Messe på engelsk
17.00 Messe på engelsk
(p. Godwin)
19.00 Messe på polsk

Mandag 1. januar 2018 Nyttårsdag

09.30 Fromesse
11.00 Høymesse på norsk
13.00 Høymesse på polsk
15:00 Messe på ukrainsk
18:00 Messe på norsk

ENDRINGER I JULENS MESSETIDER

Søndag, 24. desember, er det messe på Holmlia kl. 18:00

31. desember ingen messe på Holmlia

2. juledag feires høymesse kl. 11:00 I St. Hallvard

CHRISTMAS IN ST HALLVARD'S PARISH – 2017

Mass times for Christmas

Sun 24 Dec: 3.00pm (Family Mass), 4.00pm (**English**), 6.30pm (Ukranian), 8.30pm (Polish), 10.00pm (midnight mass)

Mon 25 Dec: 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 1.30pm (**Nesodden**), 2.30pm (Ukranian), 4.00pm (**English**), 6.00pm (**Holmlia**), 7.00pm (Polish)



Tue 26 Dec: Feast of St Stephen: 11.00am, 1.00pm (Polish), 6.00pm

Wed 27 Dec: 11.00am, 6.00pm, 7.00pm (**English** – Fr Godwin)

Thu 28 Dec : Feast of the Holy Innocents: 6.00pm

Fri 29 Dec: 6.00pm, 7.00pm (Polish)

Sat 30 Dec: 11.00am. Vigil masses: 6.00pm (Norwegian); 7.00pm (Polish)

Sun 31 Dec *Feast of The Holy Family*

Sirach 3:2-6, 12-14; Response: Blessed are those who fear the Lord and walk in his ways; Colossians 3:12-21; Luke 2:22, 39-40

Mass times: 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 2.30pm (Ukranian), 4.00pm (English), 5.00pm (English- Fr Godwin), 7.00pm (Polish)
NB – NO MASS AT HOLMLIA

Man 1 Jan- The Solemnity of The Blessed Virgin Mary: 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 3.00pm (Ukranian), 6.00pm

St Hallvard's Parish Christmas Party – Friday 12 January 2018

We begin this traditional parish event with mass at 6.00pm before we move into the church hall for the party. If you wish to attend please give your name to the church office (e-post: oslo-st.hallvard@katolsk.no or tel: 23 30 32 00) before 8 January. Tickets cost kr 250, payment to account 3000 22 49134, marked with "Julefest 2018" and names of those wishing to attend. Small raffle prizes appreciated.

Wheelchair user? Some chairs can be moved in the church to accommodate a wheelchair – just let the church office know in advance (23 30 32 00) and our caretaker can organise things for you.

Niedziela 24 grudnia 2017

Czwarta Niedziela Adwentu

Rok B, II

Pierwsze czytanie: 2 Sam7, 1-5.8b-12.14a.16

Psalm: Na wieki będą słaWił łaski Pana

Drugie czytanie: Rz 16, 25-27

Ewangelia: Łk 1, 26-38



Msze święte w okresie Świąt Bożego Narodzenia

Wigilia 24 grudnia niedziela

15.00 Msza św.
rodzinna po norwesku

16.00 Msza św. po
angielsku

18.30 Msza św. po
ukraińsku

**20.30 Pasterka po
polsku**

22.00 Pasterka po
norwesku

Boże Narodzenie 25 grudnia poniedziałek

9.30 Msza św. po
norwesku

11.00 Suma po
norwesku

13.00 Suma po polsku

14.30 Msza św po
ukraińsku

16.00 Msza św. po
angielsku

**19.00 Msza św. po
polsku**

II Dzień Bożego Narodzenia 26

grudnia wtorek
**13.00 Msza św. po
polsku**

18.00 Msza. po
norwesku

27 grudnia środa

11.00 Msza św. po
norwesku

18.00 Msza św po
norwesku

28 grudnia czwartek

18.00 Msza św po
norwesku

29 grudnia piątek

18.00 Msza św po
norwesku

**19.00 Msza św. po
polsku**

30 grudnia sobota

11.00 Msza św. po
norwesku

18.00 Msza św.po
norwesku

**19.00 Msza św. po
polsku**

31 grudnia niedziela

09.30 Msza św.po
norwesku

11.00 Msza św. po
norwesku

**13.00 Msza św. po
polsku**

14.30 Msza św po
ukraińsku

16.00 Msza św. po
angielsku

17.00 Msza św. po
angielsku (p. Godwin)

**19.00 Msza św. po
polsku**

1 stycznia Nowy Rok 2018 poniedziałek

09.30 Msza św po
norwesku

11.00 Msza św. po
norwesku

**13.00 Msza św. po
polsku**

15.00 Msza św po
ukraińsku

18.00 Msza św po
norwesku

31 grudnia o godz 23:00 – 00:00 zapraszamy na Adorację Najświętszego Sakramentu kończąca 2017 rok z błogosławieństwem na Nowy Rok .
Śpiew i rozważania po polsku

Pavens bønneintensjon for desember

Eldre

At eldre må anvende sin visdom og erfaring til å spre troen og forme nye generasjoner, med støtte fra familier og kristne fellesskap.

St. Hallvard kirke

Søndag: kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*), 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på ukrainsk, 16:00 messe på engelsk, 17:00 (ikke 4. søndag i m.) messe på engelsk v/p. Godwin, 19:00 messe på polsk.

Mandag til fredag: kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:15

Onsdag: kl 11:00 messe

kl 19:00 messe på engelsk - confessions

Fredag: kl 19:00 messe og sakramenttilbedelse på polsk

Lørdag: kl 11:00 messe

kl 18:00 søndagsmesse på norsk

kl 19:00 søndagsmesse på polsk

Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 18:00

Nesodden messested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30

St. Elisabethsøstrene, Nordstrand: <http://www.stelisabeth.info/>

Hverdager og lørdag messe kl 07:15

Søndag høymesse kl 09:00

St. Hallvard kirke og menighet:

Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no - sogneprest

P. Piotr Gwiżdż xpg7@tlen.pl - kapellan

Myron.Kuspys@katolsk.no - kapellan

goddyesmyke@gmail.com (p. Godwin) engelsk-afrikansk sjelesorg

Natanaela@StElisabeth.katolsk.no - sr. Natanaela Hess- sakristan

Tlf: 23 30 32 00 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Facebook: <https://www.facebook.com/sthallvardkirke>

Bankkonto: 3000.22.49134- vipps til «St. Hallvard menighet» eller nummer 12124.

Den katolske kirkes nettsider: www.katolsk.no

Menighetsrådets formann Darko Wakounig; darkowakounig@yahoo.com

